HANDELS-, INDUSTRIE-, HANDWERKS-, TOURISMUS- UND LAND-WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO, INDUSTRIA, ARTIGIANATO, TURISMO E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Verfügung des Handelsregisterführers	**Disposizione del Conservatore del Registro delle imprese**
Betreff:	**Oggetto:**
Einleitung des Verfahrens für die amtswegige Zuweisung digitaler Domizile an Einzelunternehmen und Gesellschaften sowie deren Eintragung ins Handelsregister unter gleichzeitiger Verhängung der Verwaltungsstrafe.	Avvio del procedimento per l'assegnazione d'ufficio dei domicili digitali a imprese individuali e società e per la loro iscrizione nel Registro delle imprese con contestuale irrogazione della sanzione amministrativa.
Präambel und Begründung:	**Preambolo e motivazione:**
Gemäß Artikel 3-bis, Absatz 1 des Gesetzesdekrets 82/2005, Kodex der digitalen Verwaltung sind die Personen, die zur Eintragung im Handelsregister verpflichtet sind, auch verpflichtet, sich ein digitales Domizil zuzulegen.	Ai sensi dell'art. 3-bis, comma 1 del decreto legislativo 82/2005, Codice dell'Amministrazione Digitale i soggetti tenuti all'iscrizione nel Registro delle imprese hanno anche l'obbligo di dotarsi di un domicilio digitale.
Gemäß Artikel 16, Absatz 6-bis des Gesetzesdekrets Nr. 185/2008 und Artikel 5, Absatz 2 des Gesetzesdekrets Nr. 179/2012 – in der Fassung geändert durch Artikel 37 des Gesetzes Nr. 120/2020 – mussten Einzelunternehmen und Gesellschaften, die bereits im Handelsregister eingetragen sind, innerhalb 1. Oktober 2020 dem Handelsregister ihr digitales Domizil mitteilen.	Ai sensi dell'art. 16, comma 6-bis del decreto-legge n. 185/2008 e l'art. 5 comma 2 del decreto-legge n. 179/2012 – così come modificati dall'art. 37 della legge n. 120/2020 - le imprese individuali e le società già iscritte nel Registro delle imprese dovevano comunicare entro il 1° ottobre 2020 il proprio domicilio digitale al Registro delle imprese.
Artikel 16, Absatz 6-bis des Gesetzesdekrets Nr. 185/2008 sieht vor, dass nach Ablauf der Frist am 1. Oktober 2020 das Handelsregisteramt den säumigen Gesellschaften die im Artikel 2630 des ZGB vorgesehene Strafe in doppelter Höhe auferlegt und gleichzeitig von Amts wegen ein neues und anderes digitales Domizil zuweist, das ausschließlich für den Empfang von Mitteilungen und Zustellungen gilt, und in der digitalen Unternehmensbox ablegt wird.	L'art. 16, comma 6 bis del decreto-legge n. 185/2008 prevede che, scaduto il termine del 1° ottobre 2020, l'ufficio del Registro delle imprese applica alle società inadempienti la sanzione prevista dall'art. 2630 c.c. in misura raddoppiata e assegna contestualmente d'ufficio un nuovo e diverso domicilio digitale, valido solamente per il ricevimento di comunicazioni e notifiche, e che viene inserito nel cassetto digitale dell'imprenditore.
Artikel 5 Absatz 2 des Gesetzesdekrets Nr. 179/2012 sieht vor, dass nach Ablauf der Frist am 1. Oktober 2020 das Handelsregisteramt den säumigen Einzelunternehmen, die aktiv sind und keinem Insolvenzverfahren unterliegen – nach vorheriger Aufforderung zur Regularisierung der Eintragung des digitalen Domizils innerhalb einer Frist von dreißig Tagen – die im Artikel 2194 ZGB vorgesehene Strafe in dreifacher Höhe verhängt und gleichzeitig ein neues und anderes digitales Domizil zuweist, das ausschließlich für den Empfang von Mitteilungen und Zustellungen gilt, und in der digitalen Unternehmensbox ablegt wird.	L'art. 5 comma 2 del decreto-legge n. 179/2012 prevede che, scaduto il termine del 1° ottobre 2020, l'ufficio del Registro delle imprese applica alle imprese individuali inadempienti che sono attive e non soggette a procedura concorsuale – previa diffida a regolarizzare l'iscrizione del proprio domicilio digitale entro il termine di trenta giorni – la sanzione prevista dall'art. 2194 c.c. in misura triplicata e assegna contestualmente d'ufficio un nuovo e diverso domicilio digitale valido solamente per il ricevimento di comunicazioni e notifiche e che viene inserito nel cassetto digitale dell'imprenditore.
Im Rahmen einer Überprüfung im Handelsregister wurde festgestellt, dass eine hohe Anzahl von Unternehmen im Handelsregister eingetragenen ist, die kein digitales Domizil haben und dass es daher notwendig ist, diesen Unternehmen ein neues und anderes digitales Domizil von Amts wegen zuzuweisen.	In seguito a un controllo effettuato presso il Registro delle imprese è stata rilevato che un elevato numero di imprese iscritte nel Registro delle imprese sono prive di domicilio digitale e che pertanto è necessario assegnare d'ufficio a queste imprese un nuovo e diverso domicilio digitale.

Für das Verfahrens für die amtswegige Zuweisung der digitalen Domizile an die betroffenen Einzelunternehmen und Gesellschaften sowie deren Eintragung ins Handelsregister kommt das mit Beschluss des Kammerausschusses – Nr. 2026000119 vom 07.09.2026 genehmigte „Reglement für die amtswegige Löschung und/oder Zuweisung digitaler Domizile an Einzelunternehmen und Gesellschaften sowie über deren Eintragung ins Handelsregister der Handelskammer Bozen“ zur Anwendung.

Den betroffenen Unternehmen wird die Einleitung des Verfahrens zur amtswegigen Zuweisung eines neuen digitalen Domizils durch Anschlag für 60 Tage auf der digitalen Amtstafel der Handelskammer Bozen zugestellt. Die Mitteilung gilt (gemäß Art. 8, Abs. 3, Ges. 241/1990) fünfzehn Tage nach Ablauf der 60-Tage-Frist als den Empfängern zugestellt.

Darüber hinaus werden die Mitteilung über die Einleitung des Verfahrens und die Liste der betroffenen Unternehmen unbefristet auf der institutionellen Website der Handelskammer Bozen (https://www.handelskammer.bz.it) im Abschnitt „Digitales Domizil - PEC“ –> „Löschung - Zuweisung von Amts wegen“ veröffentlicht.

Ab der Zustellung haben die betroffenen Unternehmen 30 Tage Zeit, ein neues digitales Domizil im Handelsregister einzutragen

Sollten die betroffenen Unternehmen nach Ablauf der Frist von 30 Tagen kein eigenes neues und aktives digitales Domizil im Handelsregister eingetragen haben, verfügt der Handelsregisterführer von Amts wegen mit eigener Verfügung die Zuweisung eines neuen digitalen Domizils und die Eintragung im Handelsregister. Das zugewiesene neue digitale Domizil wird den betroffenen Unternehmen in der jeweiligen digitalen Unternehmensbox zugestellt.

Die Listen der betroffenen Unternehmen liegen als integrierender Bestandteil dieser Verfügung bei (Anlagen A - Einzelunternehmen, Anlage B – Kapitalgesellschaften und Anlage C - Personengesellschaften).

Per il procedimento di assegnazione d’ufficio dei domicili digitali alle imprese individuali e alle società e per la loro iscrizione nel Registro delle imprese trova applicazione il “Regolamento per la cancellazione e/o l’assegnazione d’ufficio dei domicili digitali alle imprese individuali e alle società e per la loro iscrizione nel Registro delle imprese della Camera di commercio di Bolzano” approvato con deliberazione della Giunta camerale n. 2026000119 dd. 07.09.2026.

L’avvio del procedimento di assegnazione di un nuovo domicilio digitale viene notificato alle imprese interessate mediante affissione all’Albo digitale della Camera di commercio di Bolzano per 60 giorni. La comunicazione si ritiene notificata ai destinatari (ai sensi dell’art. 8 c. 3, legge 241/1990) quindici giorni dopo la scadenza dei 60 giorni.

Inoltre, l’avviso di avvio del procedimento e l’elenco delle imprese interessate verranno pubblicati a tempo indeterminato sul sito istituzionale della Camera di Commercio di Bolzano (https://www.handelskammer.bz.it), nella sezione “Domicilio digitale - PEC” –> “Cancellazione – assegnazione d‘ufficio”.

A partire dalla notifica, le imprese interessate hanno 30 giorni di tempo per iscrivere nel Registro delle imprese un nuovo domicilio digitale.

Qualora, allo scadere del termine di 30 giorni, le imprese interessate non abbiano iscritto nel Registro delle imprese un proprio domicilio digitale nuovo e attivo il Conservatore del Registro delle imprese disporrà d’ufficio con propria determinazione l’assegnazione di un nuovo domicilio digitale e l’iscrizione d’ufficio nel Registro delle imprese. Il nuovo domicilio digitale assegnato viene notificato alle imprese interessate nel rispettivo cassetto digitale dell’imprenditore.

Gli elenchi delle imprese interessate sono allegati alla presente disposizione come parte integrante della stessa (Allegato A – imprese individuali, allegato B – società di capitali e allegato C – società di persone).

Allgemeine gesetzliche Rahmenbestimmungen:	**Disposizioni generali:**
Gesetzesdekrets 185/2008 - Dringende Maßnahmen zur Unterstützung von Familien, Arbeit, Beschäftigung und Unternehmen sowie zur Neugestaltung des nationalen strategischen Rahmens im Hinblick auf Krisenbewältigung	Decreto-legge 185/2008 - Misure urgenti per il sostegno a famiglie, lavoro, occupazione e impresa e per ridisegnare in funzione anti-crisi il quadro strategico nazionale.
Gesetzesdekret. Nr. 179/2012 - Weitere dringende Maßnahmen für das Wachstum des Landes und spätere Änderungen	Decreto-legge n. 179/2012 – Ulteriori misure urgenti per la crescita del Paese e successive modificazioni
Gesetz Nr. 120/2020 - Sofortmaßnahmen zur Vereinfachung und digitalen Innovation (Vereinfachungsdekret)	Legge n. 120/2020 – Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale (decreto semplificazioni)

Gesetz Nr. 241/1990 - Vorschriften für das Verwaltungsverfahren und das Recht auf Zugang zu Verwaltungsdokumenten	Legge n. 241/1990 – Norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi
Artikel 2188 und folgende des Zivilgesetzbuches – Regelung des Handelsregisters	Articoli 2188 e seguenti del Codice civile - disciplina del Registro delle imprese
Gesetz Nr. 580 vom 29. Dezember 1993 - Neuordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern	Legge 29 dicembre 1993, n. 580 - Riordinamento delle camere di commercio, industria, artigianato e agricoltura
D.P.R. Nr. 581/1995 - Durchführungsverordnung zum Artikel 8 des Gesetzes Nr. 580 vom 29. Dezember 1993 über die Errichtung des im Artikel 2188 des Zivilgesetzbuches vorgesehenen Handelsregisters	D.P.R. n. 581/1995 - Regolamento di attuazione dell'art. 8 della legge 29 dicembre 1993, n. 580, in materia di istituzione del Registro delle imprese di cui all'art. 2188 del codice civile
Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007: Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen	Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L
Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks-, Tourismus- und Landwirtschaftskammer Bozen	Statuto della Camera di Commercio, Industria, Artigianato, Turismo e Agricoltura di Bolzano
Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungsbefugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen	Legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e di Bolzano
Maßnahme:	**Dispositivo:**
Dies vorausgeschickt, verfügt der Handelsregisterführer wie folgt:	**Tutto ciò premesso il Conservatore del Registro delle imprese dispone come segue:**
Zu Lasten der in den Anlagen A), B) und C) angeführten Unternehmen, bei denen festgestellt wurde, dass das digitale Domizil fehlt, wird das Verfahren zur amtswegigen Zuweisung eines neuen und verschiedenen digitalen Domizils und zur Eintragung desselben im Handelsregister mit Ablage in der digitalen Unternehmensbox eingeleitet.	A carico delle imprese elencate negli allegati A), B) e C), per le quali è stato accertato che manca il domicilio digitale, viene avviato d'ufficio il procedimento di assegnazione di un nuovo e differente domicilio digitale e di iscrizione dello stesso nel Registro delle imprese con inserimento nel cassetto digitale dell'imprenditore.
Zu Lasten der betroffenen säumigen Gesellschaften wird die im Artikel 2630 ZGB vorgesehene in Geld abzuleistende Verwaltungsstrafe in doppelter Höhe verhängt; zu Lasten der betroffenen säumigen Einzelunternehmen, wird die im Artikel 2194 ZGB vorgesehene Geldstrafe in dreifacher Höhe verhängt.	A carico delle interessate società inadempienti viene irrogata la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dall'art. 2630 c.c. in misura raddoppiata; a carico delle interessate imprese individuali inadempienti viene irrogata l'ammenda prevista dall'art. 2194 c.c. in misura triplicata.
Diese Verfügung wird sowohl an der digitalen Amtstafel der Handelskammer Bozen für 60 Tage als auch unbefristet auf der institutionellen Website der Handelskammer Bozen (https://www.handelskammer.bz.it) im Abschnitt „Digitales Domizil - PEC“ –> „Löschung - Zuweisung von Amts wegen“ veröffentlicht.	Il presente provvedimento verrà pubblicato sia nell'Albo digitale camerale, per 60 giorni, sia a tempo indeterminato sul sito istituzionale della Camera di commercio di Bolzano (https://www.handelskammer.bz.it), nella sezione “Domicilio digitale - PEC” –> “Cancellazione – assegnazione d'ufficio”.
Eine Mitteilung über die Einleitung des Verfahrens wird auch an die Kammer der Wirtschaftsprüfer und Steuerberater der Provinz Bozen, die Berufskammer der Arbeitsrechtsberater der Provinz Bozen und an die Wirtschaftsverbände der	Una comunicazione relativa all'avvio del procedimento viene inviata anche all'Ordine dei Dottori commercialisti e degli Esperti contabili di Bolzano, all'Ordine dei Consulenti del Lavoro di Bolzano e alle Associazioni di categoria della

Provinz Bozen geschickt.

Provincia di Bolzano.

Rechtsmittelbelehrung:	Rimedi legali:
Gegen diese Verfügung kann gemäß Art. 2189 ZGB (für Gesellschaften gemäß Art. 16, Abs. 6-ter des GD 185/2008 und für Einzelunternehmen gemäß Art. 5, Abs. 2, des GD 179/2012) Einspruch eingelegt werden, und zwar durch Einreichung eines Rekurses beim Handelsregistergericht in Bozen innerhalb von 8 Tagen nach Ablauf des fünfzehnten Tages der Veröffentlichung auf der digitalen Amtstafel der Handelskammer Bozen.	Contro la presente disposizione è ammesso reclamo ai sensi dell'art. 2189 c.c. (richiamato per le società dall'art. 16, co. 6-ter del DL 185/2008 e per le imprese individuali dall'art. 5, co. 2, del DL 179/2012), mediante ricorso da presentare al Giudice del Registro delle imprese di Bolzano, entro 8 giorni dalla scadenza del quindicesimo giorno di pubblicazione nell'Albo digitale della Camera di commercio di Bolzano.
Im Falle eines Einspruchs muss der Betroffene gleichzeitig das Handelsregisteramt unter folgender Adresse informieren: businessregister@bz.legalmail.camcom.it.	In caso di ricorso l'interessato deve contestualmente informare l'Ufficio Registro Imprese all'indirizzo: businessregister@bz.legalmail.camcom.it.

DER HANDELSREGISTERFÜHRER — IL CONSERVATORE

Dott. Georg Tiefenbrunner

(digital signiert gemäß GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

ANLAGE A) - Liste Einzelunternehmen

ALLEGATO A) - Elenco Imprese individuali

ANLAGE B) - Liste Personengesellschaften

ALLEGATO B) - Elenco società di persone

ANLAGE C) - Liste Kapitalgesellschaften

ALLEGATO C) - Elenco società di capitali

Signed by TIEFENBRUNNER GEORG
21.10.2026 09:18:04 UTC